Russian Version

Любое физическое лицо имеет право, согласно статье 58 Решения Совета Европейского союза к Шенгенской информационной системе (ШИС-2), (ранее статья 109 Конвенции о применении Шенгенского соглашения) и статье 41 Распоряжения Совета Европейского союза к ШИС-2, в совокупности с § 19 Федерального закона о защите данных соответственно, обращаться в Федеральное ведомство криминальной полиции Германии (ВКА), чтобы узнать, хранятся ли данные о нем/ней в Шенгенской информационной системе (ШИС).

Право на получение информации касается только частных лиц. Юридические лица не имеют права на получение информации, поскольку они не могут быть затронутыми лицами в рамках законодательства о защите данных.

В соответствии с правом на информационное самоопределение, существует возможность получения информации только о собственных данных затронутого лица.

Формальные условия для осуществления права частных лиц на получение информации

Так как позволяется предоставление информации только действительно правомочному лицу, Федеральное ведомство криминальной полиции Германии (ВКА) обязано проверить идентичность запрашивающего лица и позаботиться о том, чтобы только запрашивающий получил информацию. Если Вы являетесь затронутым лицом, то просим обращаться в ВКА по почте со следующими документами:

- собственноручно подписанное заявление о предоставлении информации (в произвольной форме)
- четкая копия актуального документа, удостоверяющего личность.

Официальный ответ Вы получите в виде письма с уведомлением в собственные руки, либо в рамках служебного содействия справка будет выдана, и, таким образом, предоставлена, в запечатанном конверте, через уполномоченный полицейский участок по месту жительства правомочного лица. Перед выдачей письма местный полицейский участок удостоверится в идентичности лица и сделает соответствующую пометку о вручении. Если официальный ответ будет направлен в ближайший полицейский участок, то правомочное лицо будет соответственно оповещено нами.

Адрес:

Bundeskriminalamt
DS-Petenten,
65173 Wiesbaden

Формальные условия для осуществления права на получение информации при представительстве, осуществляемом адвокатом

В случае представительства, осуществляемого адвокатом, BKA обязано также проверить идентичность запрашивающего лица. Для обработки заявления о предоставлении информации необходимо предоставить следующие документы:

- заявление о предоставлении информации (в произвольной форме)
- доверенность, в которой указано это заявление, действительная и подписанная затронутым лицом
- четкая копия актуального документа, удостоверяющего личность
- подтверждение авдоката, что личность его клиента идентична с личностью затронутого лица (владельца документа, удостоверяющего личность)

При направлении справки адвокату защитное действие письма с уведомлением в собственные руки не может происходить. С целью предотвращения предоставления информации третьим неуполномоченным лицам, а также с особым учетом положения адвоката в качестве независимого органа правосудия, подтверждение авдоката об идентичности затронутого лица с клиентом в соответствии с законом о защите данных признается достаточным.

Если идентичность не подтверждена, то производится доставка клиенту в виде письма с уведомлением в собственные руки, либо в рамках служебного содействия справка будет выдана, и, таким образом, предоставлена, в запечатанном конверте, через уполномоченный полицейский участок по месту жительства правомочного лица. Перед выдачей письма местный полицейский участок удостоверится в идентичности лица и сделает соответствующую пометку о вручении. Процедура, применяемая Федеральным ведомством криминальной полиции Германии (BKA), соответствует решению административного суда г. Висбадена от 28.12.2016 г., номер дела 6 K 332/16.WI. Требование о предъявлении документа, удостоверяющего личность также было подтверждено административным судом г. Висбадена. Таким образом, если адвокатом не (может быть) подтверждена идентичность личности между клиентом адвоката и владельцем документа, удостоверяющего личность, то просим сообщить почтовый адрес клиента.

Если официальный ответ будет направлен в ближайший полицейский участок, то уполномоченный адвокат будет соответственно оповещен нами.

Адрес:

Bundeskriminalamt
DS-Petenten,
65173 Wiesbaden